



**Организация Объединенных
Наций по промышленному
развитию**

Distr.: General
13 September 2019
Russian
Original: English

Генеральная конференция

Восемнадцатая сессия

Абу-Даби, 3–7 ноября 2019 года

Пункт 8 повестки дня

**Доклады Совета по промышленному развитию
о работе его сорок шестой и сорок седьмой
очередных сессий**

**Доклад Совета по промышленному развитию о работе
его сорок седьмой сессии**

Добавление

**Возобновленная сорок седьмая сессия, состоявшаяся
6 сентября 2019 года**

Содержание

| | <i>Стр.</i> |
|--|-------------|
| Введение | 2 |
| I. Организационные и процедурные вопросы | 2 |
| II. Программа и бюджеты на 2020–2021 годы (пункт 6) | 3 |
| III. Шкала взносов для распределения расходов по регулярному бюджету на двухгодичный период 2020–2021 годов (подпункт (с) пункта 5) | 5 |
| IV. Утверждение доклада (пункт 21) | 6 |
| V. Закрытие сессии | 6 |
| Приложение | |
| Документы, представленные Совету на его возобновленной сорок седьмой сессии 6 сентября 2019 года | 7 |



Введение

1. В соответствии с правилом 9 правил процедуры Совета Председатель Совета по промышленному развитию временно прервал сорок седьмую сессию Совета для принятия решения по программе и бюджетам на 2020–2021 годы (пункт 6) и шкале взносов для распределения расходов по регулярному бюджету на двухгодичный период 2020–2021 годов (подпункт (с) пункта 5).
2. Доклад Совета по промышленному развитию о работе его возобновленной сорок седьмой сессии представляется Генеральной конференции в соответствии с подпунктом (с) пункта 4 статьи 9 Устава. В соответствии с решением IDB.46/Dec.3 (е) Секретариат продолжает практику использования цифровых записей вместо кратких отчетов о заседаниях Совета по промышленному развитию и Генеральной конференции.

I. Организационные и процедурные вопросы

3. Возобновленная сорок седьмая сессия Совета прошла в штаб-квартире ЮНИДО в Венском международном центре 6 сентября 2019 года (одно пленарное заседание).
4. Председателем возобновленной сессии был Председатель сорок седьмой сессии Совета Его Превосходительство г-н Сенен Флоренса Палау (Испания).

Участники¹

5. На сессии был представлен 51 из 53 членов² Совета: Австрия, Алжир, Ангола, Аргентина, Бангладеш, Беларусь, Буркина-Фасо, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Германия, Египет, Замбия, Индия, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Испания, Италия, Кения, Кипр, Китай, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Ливан, Люксембург, Мальта, Марокко, Мексика, Нигерия, Норвегия, Пакистан, Панама, Перу, Польша, Республика Корея, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Судан, Таиланд, Тунис, Турция, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Хорватия, Швейцария, Швеция, Эквадор, Южная Африка и Япония.
6. В работе сессии приняли участие также следующие 43 государства — члена ЮНИДО: Азербайджан, Албания, Армения, Афганистан, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Бразилия, Вьетнам, Государство Палестина, Доминиканская Республика, Йемен, Израиль, Индонезия, Иордания, Ирак, Катар, Колумбия, Корейская Народно-Демократическая Республика, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливия, Малайзия, Мали, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нидерланды, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Парагвай, Республика Молдова, Румыния, Сальвадор, Северная Македония, Сенегал, Сирийская Арабская Республика, Словения, Украина, Черногория, Чехия, Чили и Шри-Ланка.
7. Суверенный военный Мальтийский орден присутствовал в качестве наблюдателя.
8. Было представлено следующее специализированное учреждение Организации Объединенных Наций и связанная с ней организация: Международное агентство по атомной энергии (МАГАТЭ).

¹ Регистрация на сорок седьмую сессию считается действительной и для возобновленной сессии. Государствам-членам была направлена просьба информировать Секретариат о любых изменениях в составе делегатов, зарегистрировавшихся для участия в сорок седьмой сессии.

² Одно место из Списка В вакантно.

9. Были представлены следующие другие межправительственные организации: Европейский инвестиционный банк (ЕИБ), Европейский союз (ЕС), Лига арабских государств (ЛАГ), Международная организация по миграции (МОМ), Международный центр геномной инженерии и биотехнологии (МЦИГБ) и Совет сотрудничества арабских государств Залива (ССАГЗ).

10. Были представлены следующие неправительственные организации: Китайская палата международной торговли (КПМТ), Международная ассоциация по обмену студентами-стажерами (МАОСС), Международная организация сороптимисток (МОС), Международная федерация женщин-предпринимателей и женщин-специалистов (МФЖПСП), Международная федерация по автоматическому управлению (ИФАК) и Международный совет женщин (МСЖ).

II. Программа и бюджеты на 2020–2021 годы (пункт 6)

11. На своей возобновленной сорок седьмой сессии Совет продолжил рассмотрение пункта 6 повестки дня «Программа и бюджеты на 2020–2021 годы».

12. Совету были представлены предложения Генерального директора по программе и бюджетам на 2020–2021 годы (IDB.47/5), коррективы к предложениям Генерального директора (IDB.47/5/Add.1 и Add.2) и записка Секретариата с последними сведениями об инициативе ЮНИДО по полному возмещению затрат (PBC.35/CRP.9). В ходе обсуждения к сведению была также принята информация, представленная в двух записках Секретариата о сети отделений ЮНИДО на местах в контексте реформы системы развития Организации Объединенных Наций (PBC.35/CRP.8) и о ЮНИДО и реформе системы развития Организации Объединенных Наций (IDB.47/CRP.10), которые были рассмотрены Советом в рамках пункта 8 «ЮНИДО и Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года» и соответствующих вопросов реформирования системы развития Организации Объединенных Наций. Совет рассмотрел также записку Секретариата о положении ЮНИДО в системе координаторов-резидентов Организации Объединенных Наций (IDB.47/CRP.13).

13. Совет рассмотрел представленный Председателем проект решения (IDB.47/L.14) и принял решение IDB.47/Dec.13, приведенное ниже.

IDB.47/Dec.13 Программа и бюджеты на 2020–2021 годы

Совет по промышленному развитию:

а) принял к сведению предложения Генерального директора по программе и бюджетам на двухгодичный период 2020–2021 годов, содержащиеся в документе IDB.47/5-PBC.35/5, с поправками, изложенными в документах IDB.47/5-PBC.35/5/Add.1 и IDB.47/5/Add.2;

б) принял к сведению, что предлагаемые программа и бюджеты разработаны для выполнения мандата Организации в более широком контексте текущей реформы системы развития Организации Объединенных Наций и что предложение включает увеличение расходов ЮНИДО на взнос в систему координаторов-резидентов Организации Объединенных Наций в соответствии с резолюцией 72/279 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций;

в) рекомендовал Генеральной конференции утвердить смету валовых расходов по регулярному бюджету в размере 144 091 811 евро³, которые будут финансироваться за счет начисленных взносов в сумме 138 924 543 евро, прочих

³ Эта сумма должна быть скорректирована после пересмотра формулы распределения расходов для расчета взноса на финансирование системы координаторов-резидентов в рамках Группы Организации Объединенных Наций по вопросам устойчивого развития.

поступлений в сумме 2 551 500 евро, ресурсов, полученных благодаря экономии средств, связанной с повышением эффективности, в размере 942 223 евро и остальной части этой суммы в размере 1 673 545 евро, которая будет покрыта за счет поступлений из всех имеющихся источников, включая:

- i) добровольные взносы;
- ii) более широкое применение принципа полного возмещения расходов;
- iii) добровольный отказ от использования неизрасходованных остатков ассигнований;
- iv) дальнейшая экономия, расстановка приоритетов и, при необходимости, повышение эффективности;
- v) и, в качестве последнего средства, ресурсы, выделяемые на укрепление системы развития Организации Объединенных Наций, в соответствии с приложением II к Уставу;

при наличии уверенности в том, что вышеизложенное не будет препятствовать выполнению основных функций Организации, включая деятельность в области технического сотрудничества, а также укомплектованию штатов и работе сети на местах;

d) рекомендовал также Генеральной конференции утвердить смету валовых расходов в общей сумме 37 867 400 евро для целей оперативного бюджета на двухгодичный период 2020–2021 годов, которые будут финансироваться за счет поступлений от возмещения вспомогательных расходов, связанных с техническим сотрудничеством и другими услугами, в сумме 37 571 300 евро и прочих поступлений в сумме 296 100 евро, как это может быть предусмотрено в финансовых положениях;

e) рекомендовал далее Генеральной конференции утвердить сумму в размере 197 000 евро, накопленную на Специальном счете добровольных взносов на основные виды деятельности в целях повышения квалификации сотрудников для продвижения по службе в двухгодичном периоде 2020–2021 годов;

f) просил Генерального директора:

i) продолжать финансирование системы координаторов-резидентов Организации Объединенных Наций в соответствии с подпунктом (с) выше при том понимании, что:

a. в 2020 и 2021 годах ежегодно будет выплачиваться сумма в размере до 2 637 121 долл. США (2 228 367 евро);

b. Генеральный директор будет активно участвовать в этом процессе и пересмотре формулы распределения расходов для расчета взносов на финансирование системы координаторов-резидентов в рамках Группы Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, руководствуясь интересами Организации, с учетом, в частности, последствий нынешнего участия Организации в совместном финансировании для ее регулярного бюджета и регулярно отчитываться перед государствами-членами, в том числе перед Комитетом по программным и бюджетным вопросам и Советом по промышленному развитию;

ii) представлять на каждой сессии Совета по промышленному развитию доклад об услугах системы координаторов-резидентов Организации Объединенных Наций в целях экономии средств, взаимодополняющего взаимодействия и повышения эффективности деятельности и обеспечения подотчетности и прозрачности в отношении денежных средств, предоставляемых ЮНИДО системе координаторов-резидентов Организации Объединенных Наций;

- iii) подготовить следующий проект бюджета на 2022–2023 годы в соответствии с принципами составления бюджета, ориентированного на конечные результаты;
- iv) обеспечить сбалансированное распределение ресурсов между основными программами в ходе исполнения программ и бюджетов на 2020–2021 годы с уделением особого внимания наименее развитым странам;
- v) представить Комитету по программным и бюджетным вопросам, Совету по промышленному развитию и Генеральной конференции ЮНИДО подробные доклады о состоянии финансирования и исполнения программы и бюджетов на 2020–2021 годы;
- g) отметил, что «Специальные ресурсы для Африки» наряду с добровольными взносами будут использоваться в целях поддержки индустриализации в Африке и выполнения ЮНИДО ведущей роли, отведенной ей в резолюции [70/293](#) Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, посвященной третьему Десятилетию промышленного развития Африки.

*7-е пленарное заседание
6 сентября 2019 года*

III. Шкала взносов для распределения расходов по регулярному бюджету на двухгодичный период 2020–2021 годов (подпункт (с) пункта 5)

14. Совет также рассмотрел подпункт (с) пункта 5 повестки дня «Шкала взносов для распределения расходов по регулярному бюджету на двухгодичный период 2020–2021 годов».
15. Совету была представлена записка Секретариата о шкале взносов на финансовый период 2020–2021 годов (IDB.47/6 и [IDB.47/6/Rev.1](#)).
16. Совет рассмотрел представленный Председателем проект решения (IDB.47/L.15) и принял решение IDB.47/Dec.14, приведенное ниже.

IDB.47/Dec.14 Шкала взносов для распределения расходов по регулярному бюджету на двухгодичный период 2020–2021 годов

Совет по промышленному развитию:

- a) принял к сведению документы PBC.35/6 и [PBC.35/6/Rev.1](#);
- b) рекомендовал Генеральной конференции установить на основе резолюции [73/271](#) Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций шкалу взносов на финансовый период 2020–2021 годов, скорректированную с учетом членского состава ЮНИДО, при том понимании, что новые государства-члены уплачивают взносы за тот год, в котором они стали членами Организации, на основе применимой к ЮНИДО шкалы взносов Организации Объединенных Наций;
- c) настоятельно призвал государства-члены выплатить свои начисленные взносы на двухгодичный период 2020–2021 годов в соответствии с финансовым положением 5.5 (b), в котором предусмотрено, что взносы и авансы подлежат оплате полностью в течение 30 дней со дня получения от Генерального директора уведомления или уплачиваются в первый день календарного года, к которому они относятся, в зависимости от того, какой из этих сроков наступает позднее;
- d) призвал государства-члены и бывшие государства-члены, которые имеют задолженность, выполнить свои обязательства по Уставу, как можно скорее выплатив свои причитающиеся начисленные взносы в полном объеме и без каких-либо условий, или воспользоваться планами платежей для погашения

своей задолженности в соответствии с ранее принятыми решениями руководящих органов ЮНИДО.

*7-е пленарное заседание
6 сентября 2019 года*

IV. Утверждение доклада (пункт 21)

17. По пункту 21 Совет рассмотрел проект доклада (IDB.47/L.13) и утвердил его в целом при том понимании, что Докладчику будет поручено его доработать.

V. Закрытие сессии

18. Совет закрыл свою сорок седьмую сессию 6 сентября 2019 года в 11 час. 07 мин.

Приложение

Документы, представленные Совету на его возобновленной сорок седьмой сессии 6 сентября 2019 года

| <i>Условное обозначение</i> | <i>Пункт повестки дня</i> | <i>Название</i> |
|---------------------------------|---------------------------|---|
| IDB.47/5 | 6 | Программа и бюджеты на 2020–2021 годы. Предложения Генерального директора |
| IDB.47/5/Add.1 | 6 | Программа и бюджеты на 2020–2021 годы. Коррективы к предложениям Генерального директора |
| IDB.47/5/Add.2 | 6 | Программа и бюджеты на 2020–2021 годы. Дополнительные коррективы к предложениям Генерального директора |
| IDB.47/6 | 5 (с) | Шкала взносов на финансовый период 2020–2021 годов. Записка Секретариата |
| IDB.47/6/Rev.1 | 5 (с) | Шкала взносов на финансовый период 2020–2021 годов. Пересмотренная записка Секретариата |
| IDB.47/13 | 8 | Реформирование системы развития Организации Объединенных Наций. Доклад Генерального директора |
| Документы зала заседаний | | |
| IDB.47/CRP.10 | 8 | UNIDO and the United Nations development system reform. Note by the Secretariat |
| PBC.35/CRP.8 | 8 | UNIDO's field network in the context of the United Nations development system reform. Note by the Secretariat |
| PBC.35/CRP.9 | 6 | Update on UNIDO's full cost recovery initiative. Note by the Secretariat |
| IDB.47/CRP.12/Add.1/Rev.1 | - | List of participants |
| IDB.47/CRP.13 | - | UNIDO in the United Nations Resident Coordinator system. Note by the Secretariat |